



## ΜΑΡΙΑ ΓΑΛΑΝΗ

📍 Διεύθυνση: Ελλάδα

✉ Ηλεκτρονική διεύθυνση: [galanimaria98@gmail.com](mailto:galanimaria98@gmail.com)

☎ Αριθμός τηλεφώνου: (+30) 6983624143

🌐 LinkedIn: [www.linkedin.com/in/maria-galani-a91243235](https://www.linkedin.com/in/maria-galani-a91243235)

Φύλο: Γυναίκα Ημερομηνία γέννησης: 10/06/1998 Υπηκοότητα: Ελληνική

### ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΜΕΝΑ

Νέα στον χώρο της μετάφρασης έχοντας ξεκινήσει ένα μονοετές μεταπτυχιακό πρόγραμμα εκπαίδευσης μεταφραστών στην EL-Translations το "Certified Translation Expert", απόκτηση μικρής εμπειρίας στην μετάφραση Νομικών Κειμένων, Ιατρικών Κειμένων, Κειμένων με Οικονομικούς Όρους, κείμενα Διεθνών Οργανισμών, καθώς και σε κείμενα με όρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Transcreation, την Επιμέλεια και την Διόρθωση Κειμένων επίσης, μετά από πρακτική πάνω σε κείμενα που μας δόθηκαν στην διάρκεια σε κάθε ενότητα ξεχωριστά στο εν λόγω πρόγραμμα εκπαίδευσης. Οι γλώσσες εργασίας μου είναι η Αγγλική, η Ιταλική και η Ελληνική.

### ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

#### Ιταλική Γλώσσα και Φιλολογία, ΕΚΠΑ

[ 20/09/2021 – Τρέχουσα ] **Certified Translation Expert**

**EL-TRANSLATIONS** <https://academy.el-translations.com/ekpaideytika-programmata/monoetes-programma-ekpaideyshs-metafrastwn>

Διεύθυνση: Ελλάδα

**Κύριο θέμα / επαγγελματικές δεξιότητες που καλύπτονται:**

**Διδακτέα Μαθήματα:**

Μετάφραση Οικονομικών Κειμένων

Μετάφραση για Διεθνείς Οργανισμούς

Νομική Μετάφραση και Ορολογία

Ιατρική Μετάφραση και Ορολογία

Trados Studio Starter/Advanced

Editing and Proofreading Expert

Transcreation

Υποτιτλισμός

Ορολογία & Μετάφραση Κειμένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Translator's Starter Toolkit: Wordfast, Memsources Transcreation

## ΓΛΩΣΣΙΚΕΣ ΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ

---

**Μητρική γλώσσα/-ες:** Ελληνική

**Άλλη/-ες γλώσσα/-ες:**

**αγγλικά**

**ΑΚΡΟΑΣΗ C1 ΑΝΑΓΝΩΣΗ C2 ΓΡΑΦΗ C2**

**ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΛΟΓΟΥ C2 ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΛΟΓΟΥ C1**

**ιταλικά**

**ΑΚΡΟΑΣΗ C1 ΑΝΑΓΝΩΣΗ C2 ΓΡΑΦΗ C1**

**ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΛΟΓΟΥ C1 ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΛΟΓΟΥ C1**

## ΨΗΦΙΑΚΕΣ ΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ

---

Wordfast Anywhere | memsource | Computer-Aided Translation (CAT) Tools | Editing and Proofreading | Social Media | Microsoft Office (Word Excel Power Point) | Subtitling tools (Subtitle Workshop, Subtitle Edit, Aegisub, VisualSubSync) | SDL Trados Studio